

Wireless Music Center

WAC5

Käyttöoppaita

Manual do usuário

Instrukcje obsługi

εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CE 0682  R&TTE Directive 1999/5/EC				
BE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FR ✓
IE ✓	IT ✓	LU ✓	NL ✓	AT ✓
PT ✓	FI ✓	SE ✓	UK ✓	NO ✓
DE ✓	CH ✓	PL ✓	HU ✓	SK ✓
CZ ✓				

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



PHILIPS

Philips Consumer Electronics

HK- 0535-WAC5
(report No.)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Philips Consumer Electronics
(manufacturer's name)

Philips, Glaslaan 2, 5616 JB Eindhoven, The Netherlands
(manufacturer's address)

declare under our responsibility that the electrical product:

Philips
(name)

WAC5 /22/05
(type or model)

Wireless Music Center
(product description)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN55013 : 2001	EN 300 328 : 2003
EN55020 : 2002	EN 301 489-1 : 2002
EN 55022: 1998	EN 301 489-17: 2002
EN 55024: 1998	EN 50371 : 2002
EN 60950 : 2000	IEC Guide 112 : 2000

(title and/or number and date of issue of the standards)

following the provisions of R &TTE Directive 1999/5/EC (incl. 89/336/EEC & 73/23/EEC & 93/68/EEC directives and is produced by a manufacturing organization on ISO 9000 level.

Eindhoven,
September 2, 2005
(place, date)

Cor Luijks
Technology Manager
(signature, name and function)

Suomi ----- 6

Português ----- 38

Polski ----- 70

Ελληνικά ----- 103

Suomi

Português

Polski

Ελληνικά

Informação Geral

Sobre o Wireless Music Center WAC5	39
Acessórios incluídos	39
Assistência Philips on-line	40
Informações ambientais	41
Manutenção	41
Informações sobre segurança	41

Controlos

Controlos da Central	42
Comando a distância de 2 vias da Central	43-44

Instalação

Colocação da Central e Estação	46
Configuração da conexão Wi-Fi entre a Central e a Estação	46
Conexões traseiras	47-48
Ligar a um sistema de áudio	
Conectar ao seu PC	
Conectar um aparelho adicional	
Utilizando a energia CA	48

Preparativos

Utilizar o comando a distância	49-50
Preparativos	
Utilizar o comando a distância da Central	
Utilizar os controlos de navegação	50

Funções Básicas

Comutar para o modo de espera/ligar e seleccionar funções	51
Comutar para Economia de energia	51
Modo de espera Automático	52
Definir o brilho do indicador azul	52
Ajustar o Visor	52
Seleccionar os Idiomas	52

HD

Reproduzir o Disco Rígido (HD)	53
Seleccionar e procurar	53-54
Seleccionar um álbum ou faixa diferente	
Procura rápida durante a reprodução	
Seleccionar faixas de uma artista em particular	
Seleccionar faixas de um género em particular	

Diferentes modos de reprodução: REPEAT (REPETIÇÃO), SHUFFLE (ALEATORIA)	55
Criar uma Lista de Reprodução: coleção personalizada da sua música favorita	56
Apagar uma lista de reprodução, álbum ou faixa	56
Criar uma biblioteca de música na Central	57-58

Copiar CDs	
Importar desde o PC	
Gravar desde o fonte Externa	
Visualizar a informação da faixa	58
Movimento da sua rede WiFi da Central e Estações	58-60
MUSIC FOLLOWS ME (MÚSICA SEGUE-ME)	
MUSIC BROADCAST (DIFUSÃO MUSICAL)	
Gestão da Estação	60
Adicionar uma Estação	
Apagar uma Estação	
Visualizar o estado da estação	
Informação sobre o seu WAC5	60
Firmware	61
Actualização de firmware	
Repór o firmware anterior	
Restabelecer a conexão Wi-Fi	

CD

Discos para reprodução	62
Reproduzir discos	62-63
Seleccionar e procurar	63
Seleccionar um álbum ou faixa diferente	
Encontrar uma passagem dentro duma faixa durante a reprodução	
Diferentes modos de reprodução: REPEAT, SHUFFLE	64
Visualizar a informação da faixa	64

AUX/SLEEP

AUX (Escutar uma fonte externa)	65
SLEEP (ADORMECER)	65

Reset (Reiniciar)

Reset (Reiniciar)	66
-------------------------	----

Dados técnicos

Resolução Problemas	68-69
---------------------------	-------

Sobre o Wireless Music Center WAC5

No disco rígido de 80GB* do WAC5, você pode centralizar o armazenamento de até 1500 CDs áudio. Toda a música guardada pode ser difundida sem fios, via Wi-Fi**, a partir da Central para as Estações conectadas.

Pode ligar facilmente o WAC5 ao sistema de áudio doméstico, quer seja ao receptor áudio/vídeo, ao sistema cinema em casa, ao sistema mini/micro ou a altifalantes multimédia (com amplificador embutido) e amplificadores áudio.

Não necessita de se ver obrigado a dirigir-se ao seu leitor de CD ou PC, etc., ou a ser perturbado pelos fios. Agora tem a liberdade de desfrutar e partilhar a sua música favorita por toda a casa

* A capacidade de armazenamento disponível está baseada numa média de 4 minutos por canção, 10 canções por CD, MP3 de codificação de 128 kbps e dado o facto do software operacional fazer parte da memória do produto.

O espaço livre real é de 69GB ou inferior; devido à partição do buffer para compressão MP3, firmware, base de dados de música de CDs e faixas de demonstração guardadas.

** Wi-Fi, ou IEEE802.11 b/g, é o standard principal da indústria internacional para redes de banda larga sem fios. Este transfere dados com maior alcance e banda larga.

Acessórios incluídos

- Comando a distância da Central com 4 pilhas x AAA
- 1 x cabos de áudio
- 1 cabo x Ethernet
- CD de Instalação

Este aparelho está em conformidade com os requisitos da Comunidade Europeia sobre interferências de rádio.

Por este meio, a Philips Consumer Electronics, BG Audio Video Entertainment, declara que este produto WAC5 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

CUIDADO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos descritos neste manual, podem provocar uma exposição a radiações perigosas ou outras operações inseguras.

Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.

Assistência Philips on-line

Os produtos da Philips têm sido concebidos e fabricados com os mais elevados standard de qualidade. Se o seu produto Connected Planet da Philips não estiver a funcionar correctamente, recomendamos-lhe que consulte o Manual do Usuário para verificar se o seu produto se encontra devidamente conectado e configurado.

A página web de assistência ao Connected Planet: **www.philips.com/support** oferece-lhe toda a informação que necessita para poder desfrutar da máxima rentabilidade do seu produto e, sobre as novas adições a esta excitante série, para tornar a sua experiência de entretenimento em casa ainda mais agradável.

Por favor visite: **www.philips.com/support** e introduza o nome do seu produto (**WAC5**) para visualizar:

- **FAQ** (Perguntas Frequentes)
- Manuais do usuário e software para o PC mais recentes
- Ficheiros de actualização do Firmware para o **WAC5**
- Transferências de software para o PC mais recentes
- Resolução de Problemas interactivo

Dado que é possível actualizar o seu produto, recomendamos-lhe que registe o seu produto em **www.philips.com/register** para que possamos informá-lo logo que hajam novas actualizações gratuitas disponíveis.

Desfrute do seu **WAC5**!

O número de modelo encontra-se na parte posterior do aparelho.

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC



Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Manutenção

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos. Não exerça muita pressão sobre os altifalantes



Limpar os discos

- Sempre que os discos fiquem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior:
- Não use solventes como benzina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.

Proteger o disco rígido

- Mantenha a Central WAC5 afastada de vibrações violentas, que podem provocar danos no disco rígido.

Informações sobre segurança

- Poggiare l'apparecchio su una superficie piana e dura, in modo che non si muova.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i CD ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo, generato da apparecchi di riscaldamento o dai raggi solari diretti.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non oliare né lubrificare le parti meccaniche dell'apparecchio contenenti cuscinetti autolubrificanti.

Controlos da Central (Painéis superior e frontal)

① STANDBY-ON/ ECO POWER

- pressione brevemente para ligar a Central ou para a comutar para o modo de espera;
- pressione e segure para comutar a Central para o modo de Economia de Energia ou para a ligar
- **Indicador verde:** fica aceso a verde, quando a unidade está ligada (On); intermitente durante a reprodução de CD /conversão de MP3 (quando a unidade está ligada)
- **Indicador vermelho:** fica aceso a vermelho quando a unidade está em modo de suspensão (Standby) ou definida para ECO POWER (modo de poupança de energia)

② Visor

- indica o estado da Central

③ RECORD

- **CD/AUX:** inicia a gravação para o disco rígido

④ ◀ / ▶ / ▲ / ▼

- controlos de navegação (esquerda, direita, cima, baixo) para se mover através da lista de opções



- **HD/CD:** regressa às listas de opções anteriores



- **HD/CD:** salta/procura faixas/passagens para a frente/para trás (no ecrã de reprodução); movimentação rápida através da lista de opções



- confirma a selecção

OK

- **HD/CD:** inicia ou pausa a reprodução
- **CD:** selecciona ou desmarca as faixas a serem gravadas no disco rígido

⑤ STOP • MENU

- pára a reprodução ou gravação
- introduz ou sai do menu de configuração

⑥ MUSIC FOLLOWS ME

- **HD:** move a reprodução da música desde a Central para a Estação, ou da Estação para a Central

⑦ IR

- sensor para o comando a distância de infravermelhos

Sugestões úteis: Aponte sempre o comando a distância na direcção deste sensor.

⑧ MUSIC BROADCAST

- **HD:** transmite a música desde a Central para a Estação

⑨ EJECT

- Expulsa um disco da abertura do carregador

⑩ Abertura do carregador de CD

⑪ Indicador azul

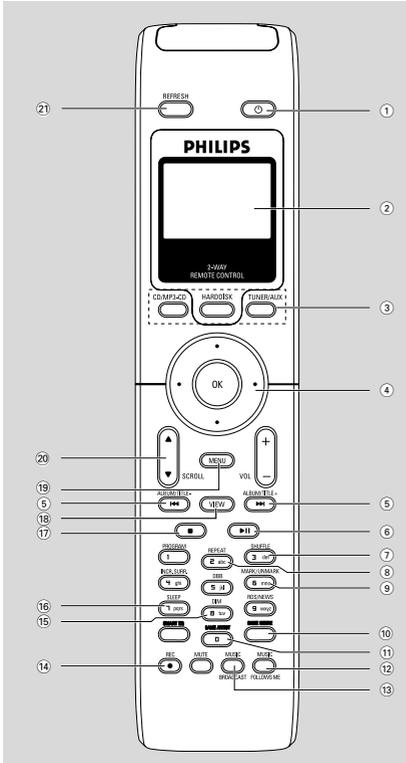
- acende-se quando a unidade é ligada

⑫ SOURCE

- selecciona a fonte sonora **HD, CD** ou **AUX**
- **No modo de espera:** liga a Central e selecciona a fonte sonora **HD, CD** ou **AUX**

⑬ Antena Wi-Fi

Comando a distância de 2 vias da Central



IMPORTANTE!

– Este controlo remoto também pode ser utilizado com outros sistemas de música sem fios da Philips, que produzem som e características de sintonia não disponíveis no sistema WAC5. Estas teclas de som/sintonizador não funcionam com o WAC5.

– Para operar a Estação com o comando a distância da Central, ver Preparativos: Utilizar o comando a distância da Central.

①

- pressione brevemente para ligar a Estação ou comutar para o modo de espera;
- pressione e segure para comutar a Estação para o modo de Economia de Energia ou ligar

② **Visor Sincrónico**

- visualização síncrona do estado da unidade

③ **Botões fonte**

CD/MP3-CD

- selecciona a fonte **CD**
- No modo de espera: liga a unidade e selecciona a fonte **CD**

HARDDISK

- selecciona a fonte **HD**
- No modo de espera: liga a unidade e selecciona a fonte **HD**

TUNER/AUX

- selecciona a entrada de áudio a partir de um aparelho adicional conectado
- No modo de espera: liga a unidade e selecciona a entrada de áudio a partir de um aparelho adicional conectado

④

- controlos de navegação (esquerda, direita, cima, baixo) para se mover através da lista de opções

◀

- **HD/CD:** regressa às listas de opções anteriores

▲ / ▼

- **HD/CD:** salta/procura faixas/passagens para a frente/para trás (no ecrã de reprodução); movimentação rápida através da lista de opções

▶ / OK

- confirma a selecção

⑤

- **HD/CD:** salta/procura faixas/passagens para a frente/para trás (no ecrã de reprodução)

⑥

- **HD/CD:** inicia ou pausa a reprodução

⑦ **SHUFFLE**

- selecciona a reprodução aleatória

⑧ **REPEAT**

- selecciona a reprodução contínua

⑨ **MARK/UNMARK**

- **CD:** selecciona ou desmarca as faixas a serem gravadas no disco rígido

⑩ **SAME GENRE**

- **HD:** reproduz todas as faixas do Género actual

⑪ **SAME ARTIST**

- **HD:** reproduz todas as faixas do Artista actual

Controlos

⑫ **MUSIC FOLLOWS ME**

- **HD:** move a reprodução da música desde a Central para a Estação, ou da Estação para a Central

⑬ **MUSIC BROADCAST**

- **HD:** transmite a música desde a Central para a Estação

⑭ **REC**

- **CD/AUX:** inicia a gravação para o disco rígido

⑮ **DIM**

- altera a intensidade luminosa do visor
- Prima e mantenha premido para activar ou desactivar o brilho.

⑯ **SLEEP**

- ajuste/visualizar/desligar o temporizador de adormecer

⑰ **■**

- pára a reprodução ou gravação

⑱ **VIEW**

- alterna a visualização da reprodução e lista de opções anterior

⑲ **MENU**

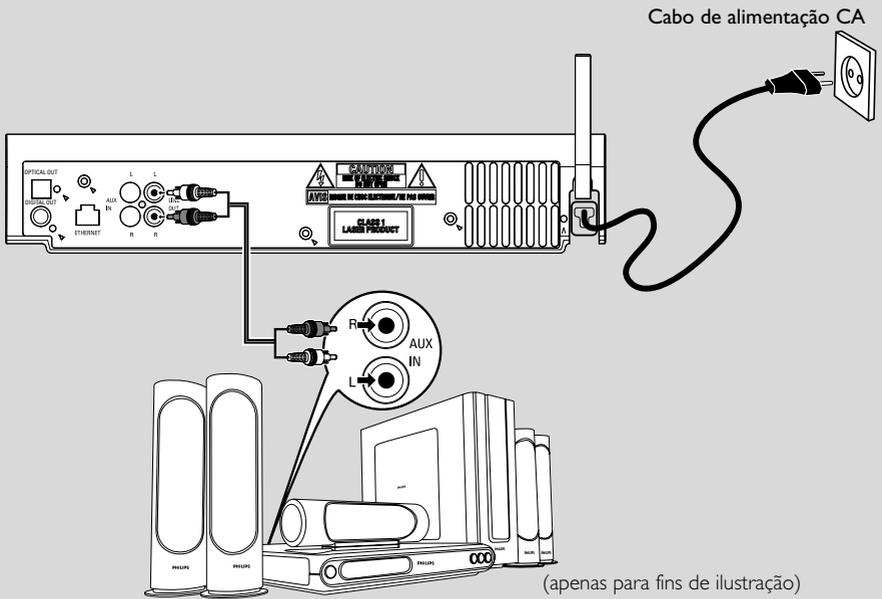
- introduz ou sai do menu de configuração

⑳ **▲ / ▼ SCROLL**

- movimentação para cima ou para baixo através do ecrã do visor

㉑ **REFRESH**

- sincroniza o visor do comando a distância com o visor da unidade



Colocação da Central e Estação

IMPORTANTE!

– Instale a Central e o Sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.

Siga os passos seguintes para otimizar a ligação Wi-Fi entre a Central e o Sistema:

– Mantenha a sua Central e Estação, afastadas da fonte de interferência (telefones DECT, dispositivos bluetooth, telefones sem fios, outros produtos Wi-Fi, etc.)

– Evite colocar a sua Central ou Estação próxima de uma TV de plasma. Isto poderá ocasionar visualização inadequada no comando a distância de 2 vias da sua Central.

– Mantenha as Estações adequadamente afastadas ou em ângulos diferentes (ex: Em divisões diferentes bloqueadas por uma parede). A uma certa distância e ângulo (ex: Na mesma divisão), o comando a distância da sua Central é suficientemente potente para operar simultaneamente as Estações, o que poderá também provocar visualização inadequada no comando a distância de 2 vias.

Configuração da conexão Wi-Fi entre a Central e a Estação

Podem ser conectadas até 5 Estações WVAS5 a uma Central WAC5.

Na Central

- 1 Ligue a Central ao abastecimento de energia eléctrica
- 2 Ligue a Central WAC5 e seleccione a fonte HD
- 3 Para seleccionar **Add New Station** (Adicionar Nova estação) na Central
 - a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Station Mgmt**
 - c. No menu **Station Mgmt**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar
→ Você introduzirá o Installation Mode (Modo de Instalação). A procura de novas estações inicia-se.

→ A reprodução pára na Estação previamente associada se você estiver a reproduzir a fonte HD

On Station

- 4 Ligue a Estação ao abastecimento de energia eléctrica
- 5 Introduza o **Installation Mode** (Modo de Instalação);
 - a. No comando à distância, pressione **MENU**
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar

Na Central

- 6 Pressione **STOP/■** na Central quando todas as estações tiverem sido encontradas

IMPORTANTE!

– Evite paredes grossas. A sua Central e Estação não deverão nunca estar bloqueadas por mais de 2 paredes.

– Evite colocar as unidades próximas de grandes objectos de metal.

– Para melhor recepção Wi-Fi, ligue a antena Wi-Fi ou ajuste a localização da Central e do Sistema.



– Indica recepção máxima



– Indica recepção mínima

Se existirem interferências nas proximidades, a unidade pode entrar em pausa durante a reprodução ou responder lentamente as suas operações. Nestes casos,

- Utilize a tecla WEP* quando conectar a sua Central ou Estação a uma rede de PC sem fios já existente. Consulte o manual em **Conectar ao seu PC: Opção 2**.
- Itere o canal de operação da sua Central ou Estação quando as conectar a uma rede de PC sem fios já existente. Para aprender sobre como alterar os canais, consulte o manual em **Conectar ao seu PC: Opção 2**.
- Se possível, mude os canais de operação de outros dispositivos Wi-Fi existentes em sua casa.
- Mova os dispositivos acima em diferentes direcções para minimizar interferências.

* significa Wired Equivalent Privacy. É um protocolo de segurança para redes sem fios de áreas locais.

Conexões traseiras

Advertência:

Nunca realize ou modifique conexões com o abastecimento de energia eléctrica ligado.

A Ligar a um sistema de áudio

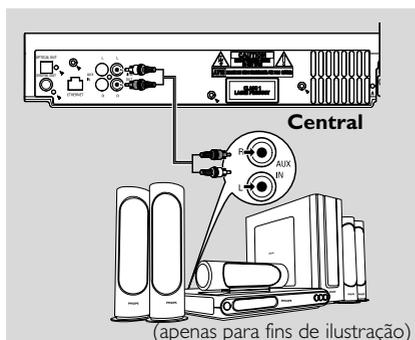
Pode ligar facilmente o WAC5 ao sistema de áudio doméstico, quer seja ao receptor áudio/vídeo, ao sistema cinema em casa, ao sistema mini/micro ou a altifalantes multimédia (com amplificador embutido) e amplificadores áudio.

Utilizando cabos de áudio, ligue um conjunto dos terminais de saída de som do WAC5: **LINE OUT**, **DIGITAL OUT** ou **OPTICAL OUT** aos terminais de entrada correspondentes no dispositivo ligado. Para uma melhor saída de som, utilize **DIGITAL OUT** ou **OPTICAL OUT** se estiver disponível no dispositivo ligado.

LINE OUT:

1 Ligar a Central a um sistema de áudio:

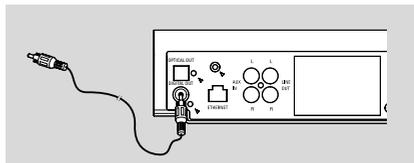
- Insira a ficha vermelha dos cabos de áudio vermelho/branco (incluídos) na tomada vermelha **LINE OUT R** e a ficha branca na tomada branca **LINE OUT L**.
- Ligue a outra extremidade dos cabos de áudio aos terminais **AUX IN** (ou **AUDIO IN**) do Aparelho adicional, a ficha vermelha à tomada vermelha **AUX IN R** e a ficha branca à tomada branca **AUX IN L**.



2 Seleccione o modo **AUX** no sistema de áudio ligado

DIGITAL OUT:

- Introduza a ficha digital dos cabos de áudio (não fornecida) à tomada **DIGITAL OUT**.
- Ligue a outra extremidade dos cabos de áudio aos terminais **DIGITAL IN** do Aparelho adicional.



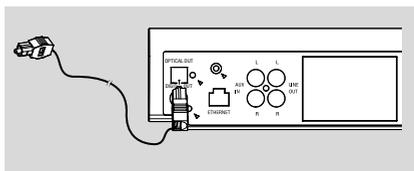
- Seleccione o modo Digital Input (**DI**) (Entrada Digital) no sistema de áudio ligado.

Sugestões úteis:

– *Reporte-se sempre ao manual do usuário dos outros equipamentos para completar a conexão.*

OPTICAL OUT:

- Introduza a ficha óptica dos cabos de áudio (não fornecida) à tomada **OPTICAL OUT**.
- Ligue a outra extremidade dos cabos de áudio aos terminais **OPTICAL IN** do Aparelho adicional.



- Seleccione o modo Entrada óptica no sistema de áudio ligado.

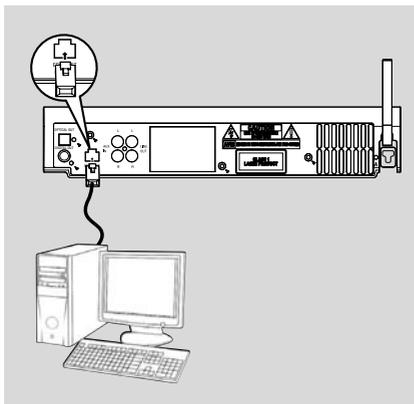
Sugestões úteis:

– *Reporte-se sempre ao manual do usuário dos outros equipamentos para completar a conexão.*

Instalação

B Conectar ao seu PC

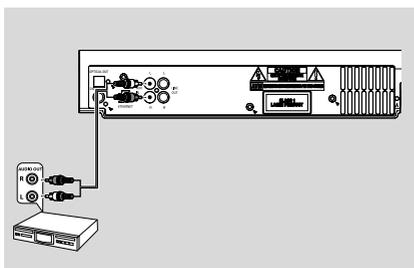
- Conecte o cabo Ethernet incluído à **ETHERNET** da Central e à porta Ethernet do seu computador. Para detalhes, consulte o manual em **Conectar ao seu PC**.



C Conectar um aparelho adicional

É possível utilizar um aparelho adicional, por ex: TV, VCR, leitor de Disco Laser ou leitor DVD com a WAC55 Central. No Centro WAC5, pode reproduzir ou gravar a partir de uma fonte externa

- 1 Insira a ficha vermelha dos cabos de áudio vermelho/branco (não incluídos) na tomada vermelha **AUX IN R** e a ficha branca na tomada branca **AUX IN L**.
- 2 Conecte a outra extremidade dos cabos de áudio aos terminais **AUDIO OUT** do aparelho adicional.



- 3 Seleccione o modo **AUX** na Central

Sugestões úteis:

- Para mais informações sobre a gravação ou reprodução da fonte externa, consulte **HD**: **Gravar desde o Rádio ou fonte Externa** ou **AUX**.
- Para uma melhor saída de som, utilize o terminal **LINE OUT** do dispositivo ligado.
- Se o aparelho conectado possuir somente um único terminal de saída de áudio, conecte-o ao terminal esquerdo **AUX IN**. Como alternativa, você poderá utilizar um cabo cinch "simples para duplo", mas a saída de som mantém-se mono.
- Reporte-se sempre ao manual do usuário dos outros equipamentos para completar a conexão.

Utilizando a energia CA

- 1 Assegure-se de que foram realizadas todas as conexões antes de ligar o abastecimento de energia eléctrica.
- 2 Conecte o cabo de alimentação CA à tomada de parede.

Isto liga o abastecimento de energia eléctrica.

Quando a Central é comutada para o modo de espera, estas ainda se mantêm a consumir alguma energia. Para desligar completamente o sistema do abastecimento de energia eléctrica, retire a ficha da tomada de parede.

A placa de classificação encontra-se localizada na parte posterior do aparelho.

Utilizar o comando a distância

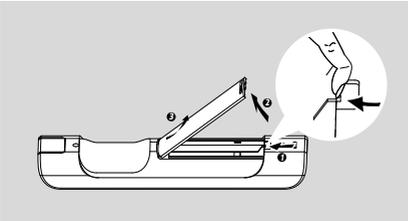
IMPORTANTE!

- Aponte sempre o comando a distância directamente para a área IR da Central ou Estação que deseja operar.
- Algumas teclas de funções do comando a distância da Central são utilizadas exclusivamente na Central (por exemplo, CD/MP3-CD, MARK/UNMARK, MUSIC BROADCAST etc.)

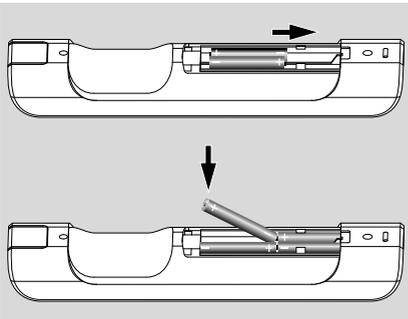
Preparativos

Comando a distância da Central:

- 1 Abra o compartimento das pilhas



- 2 Insira no comando a distância 4 pilhas tipo R03 ou AAA com as polaridades correctas, conforme indicado pelos símbolos de "+" e "-" no interior do compartimento das pilhas.



- 3 Coloque de volta a tampa do compartimento.

ATENÇÃO!

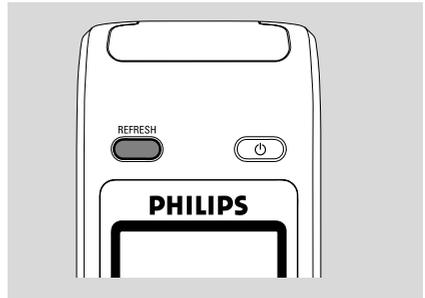
- Retire as pilhas se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
- Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Utilizar o comando a distância da Central

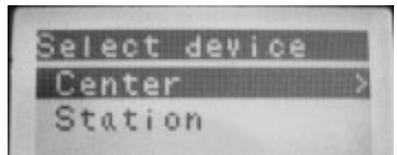
Uso das pilhas: Sendo um comando a distância com visor sincrónico, o comando a distância da Central consome mais energia dos que os comandos comuns. Quando as suas pilhas estiverem fracas ou vazias, o ícone será exibido no visor do comando a distância. Substitua as pilhas por pilhas alcalinas novas.

Por pré-definição, o comando a distância da Central funciona somente com a Central. **Para operar a Estação com o comando a distância da Central,**

- 1 Pressione e segure **REFRESH** até que o visor de selecção apareça no comando a distância.



- 2 Pressione os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar **Station**



No comando a distância da Central:

- O visor indica o estado actual da Estação depois da Estação ter sido conectada
- Você pode utilizar agora o comando a distância da Central para operar a Estação

Sugestões úteis:

- Para operar a Central utilizando novamente o comando a distância, repita os passos 1 - 2 acima para seleccionar Center.
- **O comando a distância da Central regressará à sua pré-definição por defeito (funcionar somente com a Central) quando lhe inserir pilhas novas.**

Utilizar o visor do comando a distância da Central

Pode sincronizar o visor local do seu Centro ou Estação com o visor do telecomando de 2 sentidos do Centro. Com o visor sincronizado, o funcionamento do seu comando a distância torna-se mais rápido e fácil.

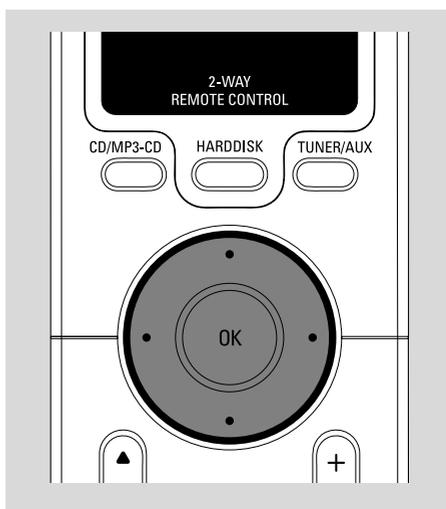
Nota:

- Evite colocar a sua Central ou Estação próxima de uma TV de plasma. Pode interferir com o telecomando do Centro e provocar erros no visor do telecomando do Centro. Neste caso, desligue a TV de plasma ou utilize a controlo remoto do Sistema
- Se ligar a sua Central ou Estação utilizando o botão **STANDBY-ON/ECO POWER** da unidade, pressione **REFRESH** no comando a distância da Central para sincronizar o visor do comando a distância.
- O visor suporta 6 idiomas Europeus: Inglês, Francês, Espanhol, Holandês, Italiano e Alemão

Utilizar os controlos de navegação

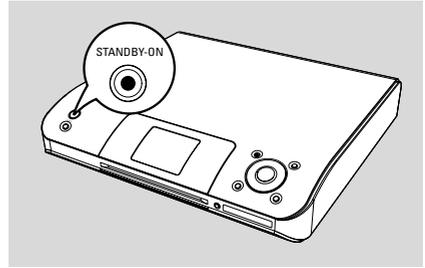
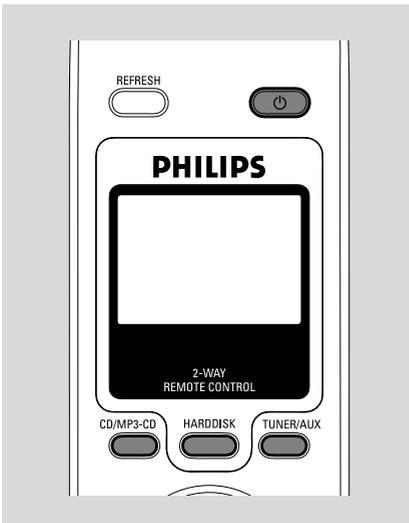
Quando seleccionar opções no ecrã da unidade, você vai necessitar de utilizar com alguma frequência os controlos de navegação ◀ / ▶ / ▲ / ▼.

- 1 Pressione ▲ / ▼ para realçar uma opção
- 2 Introduza o seu sub-menu pressionando ▶.
- 3 Pressione ◀ para regressar ao ecrã da lista de opções anteriores
- 4 Pressione **OK** ou ▶ para confirmar



Comutar para o modo de espera/ligar e seleccionar funções

- 1 Quando a unidade estiver ligada, pressione **STANDBY-ON/ECO POWER** para a comutar para o modo de espera (ou ϕ no comando à distância)
 - O visor indica **GoodBye**. Então,
 - O indicador **vermelho** acende-se
 - O ecrã obscurece. O visor mostra o ecrã de Estado da Estação e o número de estações encontradas.
- 2 Para ligar, pressione **STANDBY-ON/ECO POWER** na unidade
 - A unidade comuta para a última fonte seleccionada.
 - O indicador **verde** acende-se
- Também pode ligar a unidade, premindo o botão da fonte no controlo remoto da Central (por ex: **HARDDISK, CD/MP3-CD, AUX**)
- 3 Para seleccionar a função na Central, pressione **SOURCE** uma vez ou mais na unidade (ou **HARDDISK, CD/MP3-CD, TUNER/AUX** no comando a distância)



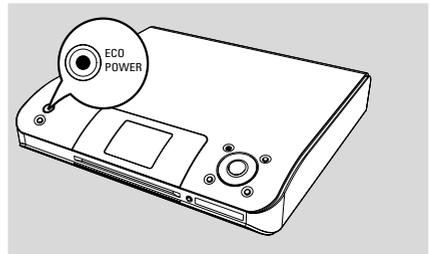
Comutar para Economia de energia

No modo de Economia de energia, o visor da unidade e a conexão Wi-Fi estão desligados. O disco rígido da Central também interrompe o seu funcionamento. Quando você comuta a Central para a Economia de energia, torna-se impossível mover música entre a Central e a Estação ou importar música desde o seu PC para a Central.

- 1 Quando a unidade estiver ligada, pressione e segure **STANDBY-ON/ECO POWER** para a comutar para Economia de energia (ou ϕ no comando a distância).
 - O visor é desligado.
 - O indicador **vermelho** acende-se
- 2 Para ligar, pressione e segure **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou ϕ no comando a distância) ou pressione e segure **SOURCE** na unidade
 - A unidade comuta para a última fonte seleccionada.

Sugestões úteis:

– No modo de espera/Economia de energia, as definições da rede, visor, idioma e gravação de CD serão mantidas na memória da unidade.



Funções Básicas

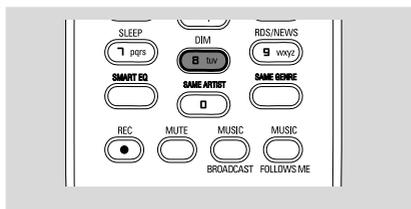
Modo de espera Automático

- Quando a unidade tiver atingido o final de uma reprodução/gravação e se mantenha na posição de parada durante mais de 5 minutos, a unidade comutará automaticamente para o modo de espera para economizar energia.

Definir o brilho do indicador azul

O indicador azul acende-se quando a unidade é ligada.

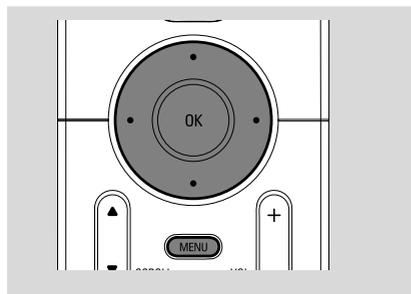
- No controlo remoto, prima e mantenha premido **DIM** para activar ou desactivar o brilho.



Ajustar o Visor

Você pode ajustar as definições da retroiluminação e contraste do visor

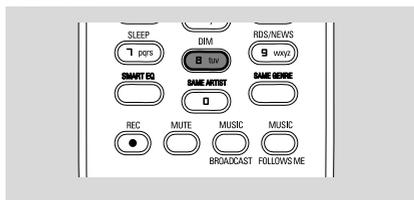
- 1 Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
- 2 Utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar **Settings**
- 3 Pressione **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar **Display**
- 4 Pressione **◀** / **▶** / **▲** / **▼** para seleccionar as suas opções:



Retroiluminação:

Pressione **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar on (ligar) ou off (desligar);

- Você também pode ligar ou desligar a retroiluminação pressionando **DIM** no comando a distância



Contraste:

Pressione **◀** ou **▶** para seleccionar a redução ou aumento do contraste



Seleccionar os Idiomas

- 1 Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
- 2 Utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar **Settings**
- 3 Utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar **Language**
- 4 Pressione **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar: **English, French, Spanish, Dutch, Italian e German** (Inglês, Francês, Espanhol, Holandês, Italiano e Alemão)

Reproduzir o Disco Rígido (HD)

Na Central WAC5 encontra-se instalado um disco rígido de 80GB, onde pode centralizar o armazenamento de música. Via Wi-Fi, toda a música pode ser transmitida e reproduzida na Estação.

- 1 Verifique se a Central ou Estação se encontram ligadas ou no modo de espera.
- 2 Pressione **SOURCE** uma vez ou mais para seleccionar **HD** (no comando a distância da Central, pressione **HARDDISK**)
→ O visor indica HD e as categorias da sua biblioteca de música **Playlists, Artists, Albums, Genres, All tracks**
→ As faixas de demonstração são guardadas nas **Playlists** (Listas de Reprodução)

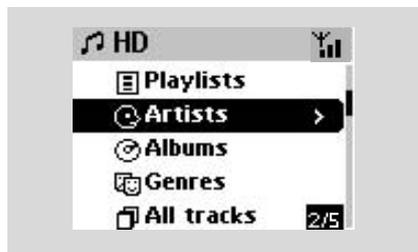
Playlists (): colecção personalizada das suas faixas favoritas ordenadas pelo nome da lista de reprodução em ordem alfanumérica

Artists (): colecção de álbuns ordenados pelo nome do artista em ordem alfanumérica

Albums (): álbuns ordenados pelo nome do álbum em ordem alfanumérica

Genres (): colecção de álbuns do artista ordenados pelo estilo de música

All tracks (): faixas ordenadas pelo nome da faixa em ordem alfanumérica



- 3 Pressione os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar a sua opção
- 4 Pressione **OK** para iniciar a reprodução, se necessário
- Pressione **OK** sobre um artista destacado, género ou álbum para iniciar a reprodução desde o início do item (ou **▶||** no comando a distância da Central)
→ O ecrã de reprodução indica:
na parte superior: a sua opção HD (por ex. Lista de Reprodução, Artista)
na parte central: nome da faixa actual e alguma informação da faixa
na parte inferior: tempo de reprodução decorrido



- 5 Para fazer uma pausa na reprodução, pressione **OK** (ou **▶||** no comando a distância da Central). Para retomar a reprodução, pressione o botão novamente.
- 6 Para parar a reprodução, pressione **STOP ■**

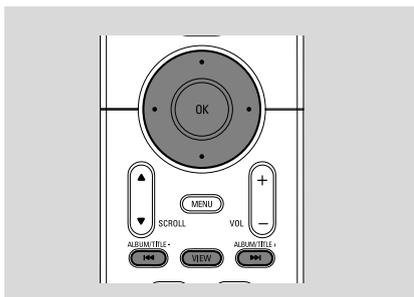
Seleccionar e procurar

Seleccionar um álbum ou faixa diferente

- 1 Se necessário, pressione repetidamente **◀** para introduzir as listas de opções prévias.
- 2 Pressione repetidamente os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar o álbum ou faixa desejada.
- 3 Pressione **VIEW** para regressar ao ecrã de reprodução, se necessário.

Para seleccionar um faixa diferente no álbum actual durante a reprodução

- No ecrã de reprodução, pressione breve e repetidamente os controlos de navegação **▲** ou **▼** para seleccionar as faixas anteriores ou seguintes (ou **◀◀** ou **▶▶** no comando distância da Central)



Utilizar o salto rápido ▲ ou ▼

Utilize esta função para encontrar uma opção (por ex: um álbum ou uma faixa) numa extensa lista de opções.

- Pressione e segure os controlos de navegação ▲ ou ▼ na extensa lista de opções.
 - Você passará por cima das opções mais rapidamente
 - Na passagem por cima a alta velocidade, a letra inicial das opções actuais aparece para facilitar a identificação.



Procura rápida durante a reprodução

- 1 No ecrã de reprodução, pressione e segure os controlos de navegação ▲ ou ▼ (ou ◀◀ ou ▶▶ no comando distância da Central)
 - O HD reproduz a alta velocidade.
- 2 Quando você reconhecer a passagem que deseja, solte ▲ ou ▼ (ou ◀◀ ou ▶▶ no comando distância da Central)
 - A reprodução normal é retomada.

Seleccionar faixas de uma artista em particular

- Durante a reprodução, pressione **SAME ARTIST**
 - A reprodução de faixas do artista actual continuará após a reprodução da faixa actual.

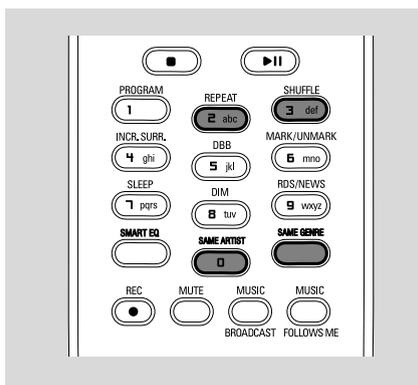
Seleccionar faixas de um género em particular

- Durante a reprodução, pressione **SAME GENRE**
 - A reprodução de faixas do género actual continuará após a reprodução da faixa actual.

Diferentes modos de reprodução: REPEAT (REPETIÇÃO), SHUFFLE (ALEATÓRIA)

- 🔁 – reproduz a faixa actual continuamente
- 🔁🔁 – repete todas as faixas (do artista, género ou álbum actuais)
- 🔁🔁🔁 – repete todas as faixas (do artista, género ou álbum actuais) de forma aleatória
- 🔁🔁🔁 – as faixas (do artista, género ou álbum actuais) são reproduzidas de forma aleatória

- 1 Durante a reprodução, pressione uma vez ou mais **REPEAT** ou/e **SHUFFLE** para seleccionar os modos de reprodução.
- 2 Para regressar à reprodução normal, pressione **REPEAT** ou **SHUFFLE** repetidamente até que os vários modos já não sejam visualizados.

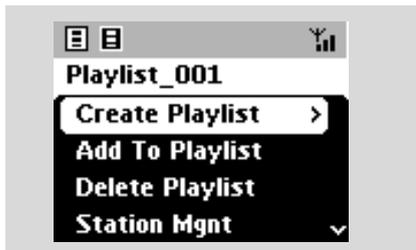


Criar uma Lista de Reprodução: coleção personalizada da sua música favorita

No disco rígido da Central, você pode criar até 99 listas de reprodução contendo as faixas da sua música favorita na sequência desejada.

Para criar uma lista de reprodução

- 1 Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
- 2 Utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar **Create Playlist** (Criar Lista de Reprodução)
→ É criada uma nova lista de reprodução (é atribuído por defeito um nome de álbum, por ex: Playlist_001_001). O visor indica: **Playlist created. To add tracks, select "Add to Playlist". (Lista de Reprodução criada. Para adicionar faixas, seleccione "Add to Playlist")**



- 3 Utilize os controlos de navegação **◀ / ▶ / ▲ / ▼** para seleccionar/realçar as faixas desejadas (ver **Seleccionar e procurar**)
- 4 Para seleccionar **Add to Playlist**.
a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU**
b. Pressione o ecrã **MENU**, utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar
→ Aparece uma lista das listas de reprodução
- 5 Utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar a lista de reprodução desejada
→ O visor indica: **Track(s) added to playlist (Faixa(s) adicionada à lista de reprodução)**
- 6 Repita os passos **3, 4, 5** para seleccionar e guardar desta forma todas as faixas desejadas.

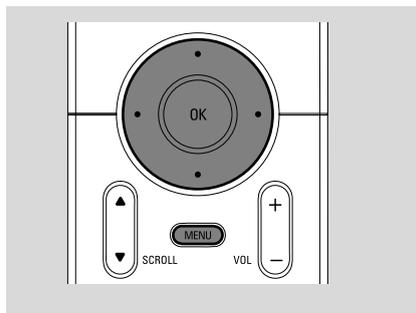
Sugestões úteis:

– Você também pode criar as suas listas de reprodução no seu computador via *Philips Digital Media Manager (DMM)* (Gestor de Media Digital Philips). Para detalhes, consulte o ficheiro de ajuda *DMM*. Reporte-se ao manual em **Conectar ao seu PC** para aprender como instalar o software *DMM*.

– Pode renomear as suas listas de reprodução ou editar a informação da pista através de *DMM*.

Apagar uma lista de reprodução, álbum ou faixa

- 1 Utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para introduzir a categoria (Lista de Reprodução, Álbuns, Géneros, Todas as faixas)
- Se necessário, pressione **▲** ou **▼** e **▶** uma vez ou mais para introduzir a lista de álbum/faixa
- 2 Pressione **▲** ou **▼** para realçar a lista de reprodução, álbum ou faixa
- 3 Para seleccionar **Delete Playlist, Delete Album** ou **Delete Track** (Apagar Lista de Reprodução, Apagar Álbum ou Apagar Faixa)
a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU**
b. No ecrã **MENU**, utilize os controlos de navegação **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar.
- 4 Pressione **▲** ou **▼** e **▶** para seleccionar **Yes** (Sim)



Criar uma biblioteca de música na Central

Através de copiar CDs, importar faixas MP3/WMA do computador, gravar desde o fonte Externa, você pode criar a sua biblioteca de música no disco rígido da Central.

IMPORTANTE!

- A gravação é admissível se os direitos de autor e outros direitos de terceiras partes não forem infringidos.
- Para os CDs codificados por algumas companhias discográficas com tecnologias de protecção dos direitos de autor, a gravação está restringida.

Copiar CDs

Com a Central WAC5, você pode copiar faixas de CD áudio a partir dos seus CDs pré gravados e guardá-los em ficheiros MP3 no disco rígido da Central. O serviço de reconhecimento de música Gracenote®, permite que a sua unidade examine na base de dados integrada a informação da faixa do CD (incluindo a informação do álbum, artista, género e faixa). Isto permite-lhe copiar as faixas do CD para serem devidamente categorizadas (por exemplo, em Artists, Albums, Genres ou All tracks (Artistas, Álbuns, Géneros ou Todas as faixas) e também unir-se às faixas já existentes no disco rígido. Para actualizar a sua base de dados do serviço de reconhecimento de música Gracenote®, consulte o manual em Conectar ao seu PC.



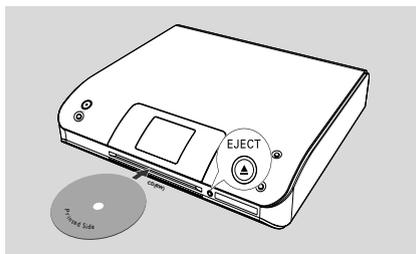
A tecnologia de reconhecimento de música e dados relacionados é providenciada pela Gracenote®. Gracenote é o standard da indústria em tecnologia de reconhecimento de música e distribuição de conteúdo relacionado. Para informação adicional, visite www.gracenote.com.

CD e dados relacionados com música da Gracenote, Inc., copyright® 2000-2005 Gracenote. Gracenote CDDDB(r) Software do Cliente, copyright 2000-2005 Gracenote. Este produto e serviço podem utilizar uma ou mais das seguintes patentes dos EUA: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593 e outras patentes emitidas ou pendentes. Serviços fornecidos e/ou dispositivos fabricados sob licença seguindo a Patente dos Estados Unidos 6,304,523 da Open Globe, Inc.

Gracenote e CDDB são marcas comerciais registadas da Gracenote. O logo e logotipo Gracenote e o logo "Powered by Gracenote" são marcas comerciais da Gracenote.

Para extrair faixas de um disco a alta velocidade (predefinição) (para CDs áudio, CDs MP3/WMA)

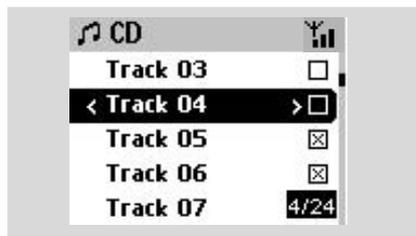
- 1 Insira um CD áudio no carregador de CD da Central, o lado gráfico do CD virado para cima



→ O visor indica: **Reading CD.**

→ Aparece a lista de faixas

- **MP3/WMA:** Para introduzir a lista de faixas, pressione ► numa pasta ficheiro realçada.
- 2 No ecrã da lista de faixas, pressione **RECORD** → A lista das caixas de verificação das faixas é exibida.
- 3 Pressione **OK** uma vez ou mais para seleccionar ou desmarcar as faixas a serem gravadas (ou **MARK·UNMARK** no comando à distância)
- Para seleccionar/desmarcar todas as faixas, pressione e segure **OK (MARK·UNMARK)** no comando à distância)



- 4 Para seleccionar **Rec quality** (Qualidade da cópia),
 - a. Pressione e segure **STOP · MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Settings**
 - c. No menu **Settings**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar

- 5 Para iniciar a gravação, pressione **RECORD**
 → O visor indica **CD-Rec** e o nome do álbum da faixa a ser gravada. (é atribuído por defeito um nome de álbum, por ex: Álbum_001, se a informação da faixa do CD não puder ser encontrada na base de dados do serviço de reconhecimento de música Gracenote® incorporado na Central)
 → A Central regressará ao modo **CD** quando a cópia estiver terminada.
 → Nesta altura todas as funções se encontram disponíveis.



- 6 Para copiar outro CD, repita o **Passo 1-5** acima.
 (Podem ser copiados 8 CDs consecutivamente)
 7 Para parar a gravação, pressione **STOP/■**.

Para extrair faixas de um disco durante a reprodução (apenas para CDs áudio)

- Durante a reprodução, pressione **RECORD**.
 → A gravação e a reprodução iniciam a partir da faixa actual

Ou

- 1 Siga os Passos 1-3 de **Para extrair faixas de um disco a alta velocidade**
 2 Selecciona a **Normal speed** (velocidade normal de gravação) por
 a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
 b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Settings**
 c. No menu **Settings**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar **Rec speed**
 d. Pressione ▲ ou ▼ e ► para seleccionar
 3 Para iniciar a gravação, pressione **RECORD**
 → Início da gravação e reprodução
 → O visor indica o nome do álbum da faixa a ser gravada



Sugestões úteis:

- Para desligar temporariamente a saída do som, pressione **MUTE**.

IMPORTANTE!

- Leva algum tempo a converter as faixas copiadas em ficheiros MP3.
 – Se ocorrer uma falha de corrente durante a conversão, perde todas as faixas extraídas.

Encontrar as suas faixas copiadas

Depois da conversão MP3 ter sido completada, você poderá encontrar e reproduzir as faixas copiadas em **Albums**.

- 1 Selecciona a fonte **HD**
 2 Em **Albums**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o álbum das faixas gravadas.
 – Somente a faixa completamente copiada pode ser encontrada no disco rígido da Central.

Importar desde o PC

O CD de Instalação para PC incluído, contém o software Digital Media Manager (DMM) (Gestor de Media Digital). Este irá ajudá-lo a organizar os seus ficheiros de música no seu PC e a importá-los para a Central WAC5. Para detalhes, consulte o ficheiro de ajuda da DMM. Reporte-se ao manual em **Conectar ao seu PC** para aprender como instalar o software DMM.

Gravar desde o fonte Externa

Podem ser gravadas até ao máximo de 3 horas a partir do fonte externa.

- 1 No modo **AUX**, inicie a reprodução desde uma fonte externa (Ver **AUX**)

- 2 Pressione **Rec.**
→ A gravação inicia-se
- 3 Para parar a gravação, pressione **STOP/■**.
→ A gravação é guardada como um ficheiro para **AUX** em **Albums**. É-lhe atribuído um nome de ficheiro, por ex: Aux_xx (onde XX representa um número)

Encontrar a sua gravação

- 1 Seleccione a fonte **HD**
- 2 Em **Albums**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir **AUX**

Sugestões úteis:

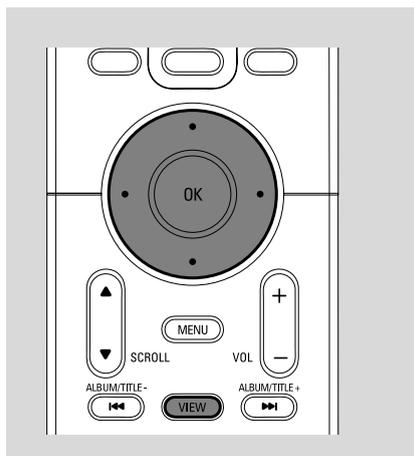
— *Pode editar a informação da pista através de DMM.*

Visualizar a informação da faixa

- 1 Durante a reprodução, pressione **VIEW** uma vez ou mais para introduzir o ecrã de reprodução
→ O visor indica:
na parte superior: a sua opção HD (por ex: Lista de Reprodução.Artista)
na parte central: nome da faixa actua e alguma informação da faixa
na parte inferior: tempo de reprodução decorrido



- 2 Pressione ►
→ O visor indica a informação da faixa (ex: nome da faixa, tipo de ficheiro, tamanho do ficheiro, taxa de bits dos ficheiros mp3/wma)
- 3 Pressione **VIEW** uma vez ou mais para regressar ao ecrã de reprodução.



Movimento da sua rede WiFi da Central e Estações

Podem ser conectadas até 5 estações WAS5 à Central WAC5. Via Wi-Fi, a música pode-se mover entre a Central e as Estações. Até mesmo em diferentes localizações da sua casa, você e a sua família poderão facilmente desfrutar e compartilhar música.

MUSIC FOLLOWS ME (MÚSICA SEGUE-ME)

À medida que se vai movendo em sua casa, deixe que a música se mova à sua volta, entre a Central e a Estação ou entre Estação e Estação.

Na primeira unidade (Central ou Estação), onde a música irá partir:

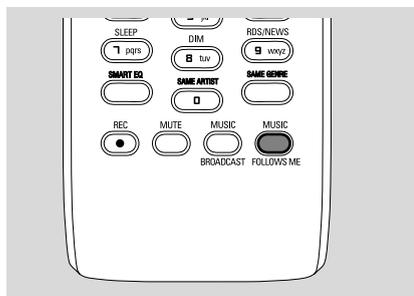
- 1 Durante a reprodução HD, seleccione o álbum ou lista de reprodução que você deseja reproduzir na segunda unidade (ver **Seleccionar e procurar, Seleccionar um álbum ou faixa diferente**)
- Para iniciar a reprodução a partir do ponto seleccionado na segunda unidade, prima **OK** para fazer uma pausa nesse ponto (ou ► **II** no comando a distância).
- 2 Pressione **MUSIC FOLLOWS ME** para activar
→ O ícone  é exibido.

- 3 Para desactivar **MUSIC FOLLOWS ME**, pressione novamente **MUSIC FOLLOWS ME** ou outras teclas de funções (ex: **SLEEP** ou ◀ / ▶ / ▲ / ▼)

- **MUSIC FOLLOWS ME** será automaticamente desactivado se você não activar **MUSIC FOLLOWS ME** na segunda unidade dentro do período de 5 minutos.

Na segunda unidade (Central ou Estação), onde a música continuará

- 4 Assegure-se de que a segunda unidade se encontra ligada ou no modo de espera. (ver **Funções básicas**)
- 5 Pressione **MUSIC FOLLOWS ME**
- **MUSIC FOLLOWS ME** será automaticamente desactivado se não activar **MUSIC FOLLOWS ME** na unidade secundária dentro de 5 minutos
- A música seleccionada pára na primeira unidade e continua na segunda unidade. O ícone  desaparece.
- Os modos de reprodução seleccionados (ex:  , ) são mantidos na segunda unidade (ver **Diferentes modos de reprodução: REPEAT, SHUFFLE**)
- 6 Para parar **MUSIC FOLLOWS ME**, pressione **STOP/■** na segunda unidade.



Sugestões úteis:

- Após **MUSIC FOLLOWS ME** ter sido activado na segunda unidade, na primeira unidade:
- *assegure-se de que a primeira unidade se encontra ligada ou no modo de espera.*
 - *você pode seleccionar outras faixas ou fonte para reprodução.*

MUSIC BROADCAST (DIFUSÃO MUSICAL)

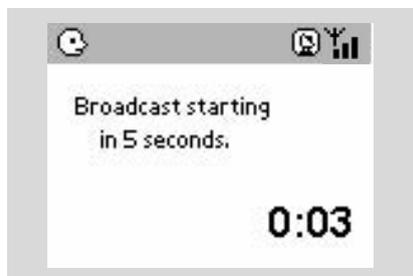
MUSIC BROADCAST permite-lhe difundir música a partir da Central para a Estação(s).

Na Estação(s)

- 1 Verifique se a Estação se encontram ligadas ou no modo de espera (ver **Funções básicas**)

Na Central

- 2 Durante a reprodução HD, seleccione o álbum ou lista de reprodução que deseja difundir para a Estação(s)
- 3 Pressione **MUSIC BROADCAST** para activar
- O ícone  é exibido na Central e Estação(s). A contagem decrescente de 5 segundos inicia-se.



→ **Na Central e Estação(s):** A música seleccionada é reproduzida simultaneamente alguns segundos após a contagem decrescente de 5 segundos

→ Se a ligação falhar na Estação, o Centro tentará restabelecer a ligação na faixa seguinte

- 4 Para que uma estação saia de **MUSIC BROADCAST**, pressione **STOP/■** na Estação
- Para difundir novamente música para a estação, você terá que parar **MUSIC BROADCAST** na Central e depois, activar **MUSIC BROADCAST** novamente na Central.
- 5 Para parar **MUSIC BROADCAST**, pressione **STOP/■** na Central.

Sugestões úteis: MUSIC BROADCAST

também parará quando:

- tiver comutado a Central para o Modo de Espera ou Economia de Energia;
- o álbum ou lista de reprodução seleccionados tenha chegado ao fim;

Gestão da Estação

Adicionar uma Estação

Você pode adicionar uma estação a uma rede Wi-Fi existente da Central ou Estação. Podem ser conectadas até 5 Estações WAS5 a uma Central WAC5.

Na Central

- 1 Ligue a Central WAC5 e selecione a fonte **HD**
- 2 Para seleccionar **Add New Station** (Adicionar Nova estação) na Central
 - a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Station Mgmt**
 - c. No menu **Station Mgmt**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar → Você introduzirá o Installation Mode (Modo de Instalação). A procura de novas estações inicia-se.
 - A reprodução pára na Estação previamente associada se você estiver a reproduzir a fonte HD

Na Estação(s)

- 3 Ligue a nova estação ao abastecimento de energia eléctrica
- 4 Introduza o **Installation Mode** (Modo de Instalação);
 - a. No comando à distância, pressione **MENU**
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar

Na Central

- 5 Pressione **STOP/■** na Central quando todas as estações tiverem sido encontradas

Sugestões úteis:

- Para alterar a configuração da conexão Wi-Fi, consulte o manual em Conectar ao seu PC.

Apagar uma Estação

- 1 Ligue a Central WAC5 e selecione a fonte **HD**
- 2 Para seleccionar **Delete Station** (Apagar Estação) na Central
 - a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Station Mgmt**
 - O visor da Central exhibe a lista de estações conectadas
- 3 Pressione ▲ ou ▼ e ► para seleccionar a estação que deseja apagar
- 4 Pressione ▲ ou ▼ e ► para seleccionar **Yes** (Sim)

Visualizar o estado da estação

- 1 Ligue a Central WAC5 e selecione a fonte **HD**
- 2 Para seleccionar **Station Status** (Estado da Estação) na Central
 - a. Pressione **MENU**.
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Station Mgmt**
 - c. No menu **Station Mgmt**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar → O visor da Central indica a lista de estações conectadas ou alguma vez conectadas
- 3 Pressione ► para visualizar a informação da conexão

Informação sobre o seu WAC5

- 1 Ligue a Central WAC5 e selecione a fonte **HD**.
- 2 Para seleccionar **Information** (Informação) na Central
 - a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu Information
 - O visor indica: o nome da Central ou Estação, versão de firmware e espaço livre no disco rígido

Firmware

Actualização de firmware

O CD de Instalação para PC incluído, contém o software Digital Media Manager (DMM). Este irá ajudá-lo a obter as actualizações para a Central WAC5. Este irá ajudá-lo a organizar os seus ficheiros de música no seu PC e a importá-los para a Central WAC5. Para detalhes, consulte o ficheiro de ajuda da DMM. Reporte-se ao manual em Conectar ao seu PC para aprender como instalar o software DMM. Consulte o manual em Conectar ao seu PC

Repor o firmware anterior

Depois do firmware da Central ter sido actualizado, você poderá repor a versão anterior se assim o desejar:

- 1 No modo HD da Central, pressione **MENU**
- 2 Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Setting**
- 2 Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Restore firmware** (Repor o firmware anterior)
- 3 Pressione ▲ ou ▼ e ► para seleccionar No (Não) ou Yes (Sim).

Restabelecer a conexão Wi-Fi

Depois de actualizar ou repor o firmware da Central, você necessita de restabelecer a conexão Wi-Fi entre a Central e as Estações.

Na Central,

- Selecciono o modo **HD** e depois, introduza o **Installation Mode** (Modo de Instalação):
 - a. Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Station Mgmt** (Gestão da Estação)
 - c. No menu **Station Mgmt**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar **Add New Station** (Adicionar Nova estação)
 - A procura de Estações inicia-se.

Nas Estações,

- Introduza o **Installation Mode** (Modo de Instalação):
 - a. Retire a ficha de alimentação do Sistema e, em seguida, ligue novamente a tomada de corrente → É apresentada a informação "**Connecting to Center**" (Ligado à Central)
 - b. prima **MENU** para aceder ao ecrã de selecção de **Installation Mode** e **Select Server** (Seleccionar Servidor)
 - c. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar **Installation Mode** (Modo de Instalação)

Na Central,

- Pressione **STOP ■** para sair do **Installation Mode** (Modo de Instalação) quando a Central tiver encontrado todas as estações.

Discos para reprodução

Com este sistema você pode reproduzir

- todos os CDs áudio pré-gravados (CDDA)
- todos os CD-Rs e CD-RWs finalizados (CD de 12 cm e 8 cm CD 185 ou 200 MB)
- CDs-MP3/WMA (CD-Rs/CD-RWs com ficheiros MP3/WMA)



IMPORTANTE!

– Este sistema está concebido para discos regulares. Por conseguinte, não utilize nenhuns acessórios tais como arcos estabilizadores de discos ou folhas de tratamento de discos, etc.

Sobre MP3/WMA

A tecnologia de compressão MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) e WMA (Window Media Audio) reduzem significativamente os dados digitais de um CD de áudio, enquanto mantendo a qualidade sonora de CD.

Windows Media Audio® é uma marca registada da Microsoft Corporation.

Formatos suportados:

- Formato de disco ISO9660, Joliet, UDF (criado em Adaptec Direct CD v5.0 e Nero Burning ROM UDF v5.5) e CDs de sessão múltipla
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- CD-R / CD-RWs de 12 cm 650Mb e 700Mb
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- WMA versão 7 ou mais recente (máx. 192Kbps cbr)

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/WMA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.

- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless (sem perda de qualidade) ou VBR

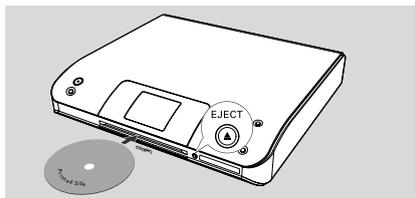
IMPORTANTE!

– **Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3**

– **Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/convertir CDs. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).**

Reproduzir discos

- 1 Verifique se a Central está ligada ou no modo de espera (Ver **Funções básicas, Ligar/comutar para o modo de espera e seleccionar funções, Comutar para Economia de energia/ligar**)
- 2 Insira um CD/CD-R(W) na abertura do carregador de CD da Central, com o lado gráfico virado para cima



→ **Reading CD** é visualizado enquanto o reproduzidor verifica o conteúdo de um disco.

→ **Audio CD:** Aparece a lista de faixas (a informação da faixa, caso esteja disponível, é exibida após a verificação da base de dados do Serviço de Reconhecimento de Música Gracenote)

→ **MP3/WMA:** a lista de álbuns é exibida

Sugestões úteis:

- Se não organizou os seus ficheiros MP3/WMA em álbuns no disco, um álbum "**Others**" (Outros) é automaticamente atribuído a todos esses ficheiros.
- Se o disco contiver tanto faixas de CD áudio (CDDA) como MP3/WMA, um álbum "**CDDA**" é automaticamente atribuído a todas as faixas de CD áudio
- "**All tracks**" é indicado como um álbum para CDs MP3/WMA.

- 3 Pressione uma vez ou mais os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar a faixa
- 4 Pressione ► (ou **OK**) para iniciar a reprodução, se necessário.
- **MP3/WMA:** Pressione **OK** num álbum em realce para iniciar a reprodução do álbum (ou ►|| no comando a distância da Central)
- **MP3/WMA:** Pressione **OK** no álbum destacado **All tracks** para iniciar a reprodução de todas as faixas do disco (ou ►|| no comando a distância da Central)
- 5 Para fazer uma pausa na reprodução, pressione **OK** (ou ►|| no comando a distância da Central). Para retomar a reprodução, pressione o botão novamente.
- 6 Para parar a reprodução, pressione **STOP ■**.
- 7 Para retirar o disco, pressione **EJECT** na Central.

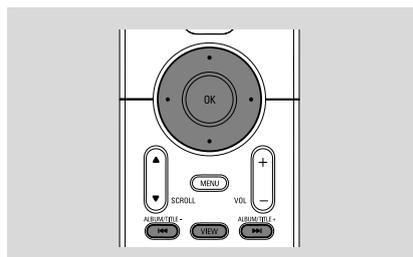
Seleccionar e procurar

Seleccionar um álbum ou faixa diferente

- 1 Se necessário, pressione repetidamente ◀ para introduzir as listas de opções prévias.
- 2 Pressione repetidamente os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar o álbum ou faixa desejada.
- 3 Pressione **VIEW** para regressar ao ecrã de reprodução, se necessário.

Para seleccionar um faixa diferente no álbum actual durante a reprodução

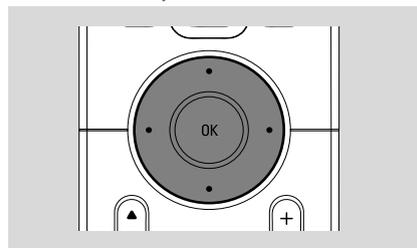
- No ecrã de reprodução, pressione breve e repetidamente os controlos de navegação ▲ ou ▼ para seleccionar as faixas anteriores ou seguintes (ou I◀◀ ou ▶▶I no comando distância da Central)



Utilizar o salto rápido ▲ ou ▼

Utilize esta função para encontrar uma opção (por ex: um álbum ou uma faixa) numa extensa lista de opções.

- Pressione e segure os controlos de navegação ▲ ou ▼ na extensa lista de opções.
 - Você passará por cima das opções mais rapidamente
 - Na passagem por cima a alta velocidade, a letra inicial das opções actuais aparece para facilitar a identificação.



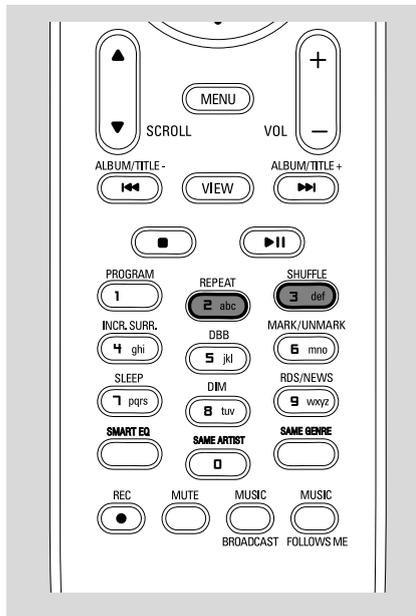
Encontrar uma passagem dentro duma faixa durante a reprodução

- 1 No ecrã de reprodução, pressione e segure os controlos de navegação ▲ ou ▼ (ou I◀◀ ou ▶▶I no comando distância da Central)
 - O CD reproduz a alta velocidade.
- 2 Quando você reconhecer a passagem que deseja, solte ▲ ou ▼ (ou I◀◀ ou ▶▶I no comando distância da Central)
 - A reprodução normal é retomada.

Diferentes modos de reprodução: REPEAT, SHUFFLE

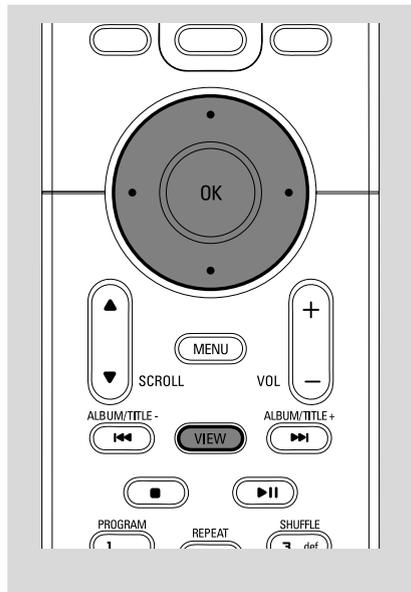
-  – reproduz a faixa actual continuamente
-  – repete todas as faixas (do álbum actual)
-  – repete todas as faixas (do álbum actual) de forma aleatória
-  – as faixas (do álbum actual) são reproduzidas de forma aleatória

- 1 Durante a reprodução, pressione uma vez ou mais **REPEAT** ou/e **SHUFFLE** para seleccionar os modos de reprodução.
- 2 Para regressar à reprodução normal, pressione **REPEAT** ou **SHUFFLE** repetidamente até que os vários modos já não sejam visualizados.



Visualizar a informação da faixa

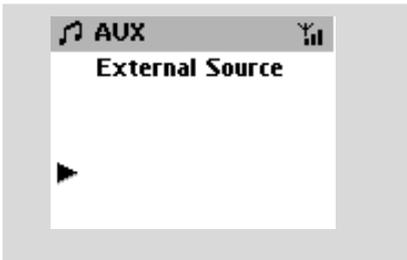
- 1 Durante a reprodução, pressione **VIEW** uma vez ou mais para introduzir o ecrã de reprodução
 - O visor indica:
 - na parte superior:** CD
 - na parte central:** nome da faixa actual e alguma informação da faixa
 - na parte inferior:** tempo de reprodução decorrido
- 2 Pressione **▶**
 - O visor indica a informação da faixa (ex: nome da faixa, tipo de ficheiro, tamanho do ficheiro, taxa de bits dos ficheiros mp3/wma)
- 3 Pressione **VIEW** uma vez ou mais para regressar ao ecrã de reprodução.



AUX (Escutar uma fonte externa, só na Central)

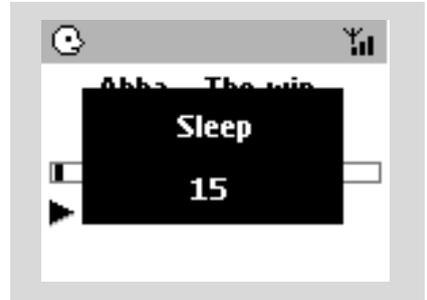
Você pode escutar o som de um aparelho externo conectado através da sua WACS Central.

- 1 Verifique que o aparelho externo se encontra devidamente conectado. (Ver **Instalação, Conectar a um aparelho adicional**)
- 2 Verifique que a unidade se encontra ligada ou no modo de espera (Ver **Funções básicas, Ligar/comutar para o modo de espera e seleccionar funções, Comutar para Economia de energia/ligar**)
- 3 Pressione **SOURCE** uma vez ou mais para seleccionar **AUX** (no comando a distância, pressione **TUNER/AUX** uma vez ou mais)
- 4 Pressione a tecla **PLAY** no dispositivo conectado para iniciar a reprodução.
- 5 Para ajustar o som e volume, utilize os controlos de som do seu dispositivo externo



SLEEP (ADORMECER)

Você pode definir um certo período de tempo após o qual a Central comutará para o modo de espera.

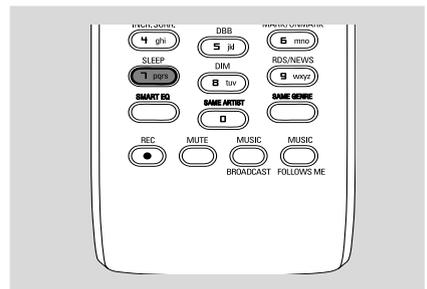


- 1 No comando a distância, pressione **SLEEP** repetidamente para seleccionar as opções para o período de tempo desejado (em minutos):
 → O visor indica sequencialmente: **Sleep 15, 30, 45, 60, 90, 120, Off**
 → O visor indica brevemente a opção seleccionada e regressa ao estado anterior: O ícone **Zz** é visualizado.
- 2 Para visualizar a contagem decrescente do tempo para o modo de espera, pressione **SLEEP** novamente.

Para desactivar o temporizador adormecer, pressione **SLEEP** até que **Sleep Off** seja visualizado.

ou

Pressione **STANDBY-ON/ECO POWER** para comutar a unidade para o modo de espera (ou **⏻** no comando a distância)



Reset (Reiniciar)

Reset (Reiniciar)

Se desejar, você poderá repor a sua Central ou Estação para as suas definições por defeito (incluindo as definições de rede).

Quando repor o Centro ou a Estação:

- A reposição do Centro ou da Estação ajuda a restabelecer a ligação entre o Centro e a Estação.
- Para mudar a forma como o Centro se liga ao computador, precisa de repor o Centro (consulte a Opção 1, Opção 2 ou Opção 3 do manual Ligar ao seu computador)
- 1 Verifique se a unidade está ligada (Ver **Funções básicas, Ligar/comutar para o modo de espera e seleccionar funções, Comutar para Economia de energia/ligar**)
- 2 Pressione e segure **STOP • MENU** para introduzir o ecrã **MENU** (ou **MENU** no comando à distância)
- 3 Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir **Settings** (Ajustes)
- 4 Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir **Restore settings** (Restaurar definições de fábrica)
- 5 Pressione ▲ ou ▼ e ► para seleccionar **Yes** (Sim).
→ A unidade é reiniciada. A selecção do idioma é exibida no ecrã.
- 6 Selecciono o idioma desejado: English, French, Spanish, Dutch, Italian and German (Inglês, Francês, Espanhol, Holandês, Italiano e Alemão)
→ A unidade entra no Installation Mode.
→ A procura pela Central ou Estações inicia-se. A conexão Wi-Fi está sendo restabelecida.

Se a Central for reiniciada e as Estações não forem:

- No Sistema, entre em **Installation Mode** através:
 - a. Remove the Station's power plug and then, connect it to the power supply again
→ "**Connecting to Center**" appears
 - b. Press **MENU** or **STOP** to enter the selection screen of **Installation Mode** and **Select Server**
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar o **Installation Mode**
→ As Estações iniciam a conexão com a Central

Se uma Estação for reiniciada e a Central não for:

- Na Central, seleccione o modo **HD** e depois, introduza o **Installation Mode**:
 - a. Pressione **MENU**.
 - b. Utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para introduzir o menu **Station Mgmt**
 - c. No menu **Station Mgmt**, utilize os controlos de navegação ▲ ou ▼ e ► para seleccionar **Add New Station**
→ A procura de Estações inicia-se.

Se ambas Central e Estações forem reiniciadas:

- Faça como fez na primeira vez que efectuou a conexão Wi-Fi (ver **Instalação, Configuração da conexão Wi-Fi entre a Central e a Estação**)
- 7 Se necessário, pressione **STOP ■** para sair do **Installation Mode** quando todas as Estações forem encontradas.

Sugestões úteis:

– Quando alterar as definições de rede, necessita reiniciar a Central WACS (Consulte o manual em **Conectar ao seu PC: Instalação Personalizada**).

Geral

Alimentação CA 230V \pm 10%

Consumo de energia

Activado < 15W

Modo de espera < 13W

Modo de espera Eco Power < 1W

Dimensões, (L x A x P) 360 x 70 x 326mm

Peso 4.0 kg

LINE OUT

Nível de saída 500mV(\pm 1.5dB)

Impedância de saída 3.5k Ω

Distorção \leq 0.5%

Diferença de canal \leq 3dB

Separação de canais \geq 60dB

Relação sinal/ruído \geq 76 dBA (IEC)

Ligação

Norma de ligação sem fios 802.11g /b

Protocolo de segurança
..... WEP (64 ou 128bit), WPA-PSK

Gama de frequências 2412-2462 MHz (CH1-

CH11)

HDD/Leitor de CD

Gama de frequências 30-18000 Hz, -3 dB

Relação sinal/ruído \geq 72 dBA (IEC)

MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) MPEG AUDIO

Taxa de bits CD-MP3
..... 32-256 kbps, VBR

Taxa de bits WMA até 160kbps

Frequências de amostra 32, 44.1, 48 kHz

Capacidade de Armazenamento 80GB*

Qualidade da cópia 128kbps or 160kbps

Velocidade da cópia 1x, 4x

* A capacidade formatada real será inferior

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema

Solução

Conexão Wi-Fi:

Durante a primeira configuração, o visor da Estação indica "Searching for Center" ("Procurando pela Central").

Tenho interferência na minha ligação sem fios (Wi-Fi) entre a Central e a Estação.

O WACS funciona num espectro de frequência de rádio de 24Hz. Muitos dos vários dispositivos domésticos também operam neste espectro de frequência, por exemplo: fornos microondas, telefones Dect, dispositivos bluetooth tais como auscultadores bluetooth, rato de computador, routers sem fios, telefones sem fios, impressoras compatíveis com WiFi, PDAs. Estes dispositivos podem interferir com a ligação WiFi entre a Central e a Estação, resultando de tais interferências, pausa durante a reprodução, diminuição da resposta da unidade às suas instruções.

Comando a distância:

Quando estou a utilizar o comando a distância de 2 vias, este começa a exibir incessantemente no visor "connecting... connecting" ("conectando... conectando").

Quando ler esta mensagem no comando a distância de 2 vias, deverão existir as seguintes interferências no seu comando a distância:

- 1) sinais de interferência do ecrã da TV de plasma (se o aparelho estiver ligado);
- 2) choque de sinais IR de uma Estação WAS5 que se encontre nas proximidades

- ✓ Verifique se colocou a Central e a Estação lado a lado numa superfície plana e firme
- ✓ Verifique se ligou a Central ao abastecimento de corrente eléctrica
- ✓ Ao instalar uma nova estação, verifique se a sua central está no Modo de Instalação (Ver HD, Gestão da Estação)
- ✓ Desligue o router sem fios que se encontra nas proximidades se tiver dificuldades em ligar o Centro e a Estação

Se a unidade estiver em funcionamento, pare a reprodução e tome as medidas apropriadas como a seguir se indicam:

- ✓ Mantenha a Central ou a Estação afastadas a pelo menos 3 metros de tais dispositivos.
- ✓ Utilize a tecla WEP quando conectar a sua Central e Estação a uma rede de PC sem fios já existente. Consulte o manual em **Conectar ao seu PC**, Instalação Personalizada. Consulte o manual do utilizador do seu router e **Conectar ao seu PC: Opção 2**.
- ✓ Itere o canal de operação da sua Central ou Estação quando as conectar a uma rede de PC sem fios já existente. Para aprender sobre como alterar os canais, consulte o manual em **Conectar ao seu PC**.
- ✓ Se possível, mude os canais de operação de outros dispositivos Wi-Fi existentes em sua casa.
- ✓ Mova os dispositivos em diferentes direcções para minimizar a interferência.
- ✓ Verifique se a sua TV de plasma está desligada
- ✓ Verifique se colocou dois dispositivos operados por IR (Estação) em divisões separadas sempre que possível.

Ambos, Estações reagem quando o comando a distância da Central é operado.

x fica intermitente no visor síncrono do comando a distância da Central

Depois da unidade ser ligada, não aparece nada no visor síncrono do comando a distância da Central

O comando a distância não funciona adequadamente.

CD

"No Disc" / "Cannot read CD" ("Sem Disco" / "Não pode ler o CD") é visualizado

O som não se consegue escutar ou é de fraca qualidade.

O disco salta faixas

O som salta durante a reprodução MP3/WMA

- ✓ O comando a distância da Central é suficientemente potente para operar ambas, as Estações dentro de uma certa distância e ângulo. Verifique se colocou as Estações em divisões diferentes ou coloque as Estações em ângulos diferentes
- ✓ Utilize o comando a distância da Estação ou os controlos da unidade.
- ✓ Erro de sinal. Assegure-se de que apontou o comando a distância na direcção da área IR da unidade que deseja colocar em funcionamento.
- ✓ Você ligou a unidade utilizando o controlo da própria unidade em vez do comando a distância da Central. Pressione REFRESH no comando a distância da Central para sincronizar o seu visor.
- ✓ Remova a patilha plástica protectora antes de utilizar o comando a distância da Estação.
- ✓ Reduza a distância entre o comando a distância e a unidade.
- ✓ Insira as pilhas com as sua polaridades (sinais +/-) alinhadas conforme indicado.
- ✓ Substitua as pilhas.
- ✓ Aponte o comando a distância directamente na direcção do sensor IR.
- ✓ Insira um disco adequado.
- ✓ Verifique se o disco está inserido com o lado gráfico virado para a frente
- ✓ Aguarde até que a humidade condensada na lente tenha desaparecido.
- ✓ Substitua ou limpe o disco, ver "Manutenção".
- ✓ Utilize um disco CD-RW ou CD-R finalizado.
- ✓ Ajuste o volume no sistema de áudio ligado
- ✓ Substitua ou limpe o disco
- ✓ Desligue SHUFFLE
- ✓ Ficheiro MP3 realizado a um nível de compressão que excede os 320kbps. Utilize um nível de compressão inferior para copiar faixas de CD áudio.
- ✓ Substitua ou limpe o disco.